



IQAA

**НЕЗАВИСИМОЕ АГЕНТСТВО
ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ КАЧЕСТВА В ОБРАЗОВАНИИ - IQAA**

**ОТЧЕТ
ПО ВНЕШНЕМУ АУДИТУ
КОСТАНАЙСКОГО СОЦИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ АКАДЕМИКА ЗУЛХАРНАЙ
АЛДАМЖАР**

**АККРЕДИТАЦИЯ ПРОГРАММ
6B02302 – «ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО»**

г. Астана- 2024 г.

ЭКСПЕРТНАЯ ГРУППА

**Руководитель группы:**

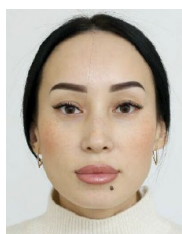
Гиниятова Шолпан Гиниятовна, кандидат физико-математических наук, профессор, преподаватель-исследователь физико-технического факультета, Евразийский национальный университет имени Л. Гумилева, г. Астана

**Международный эксперт:**

Горожанов Алексей Иванович, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры грамматики и истории немецкого языка, заведующий лабораторией фундаментальных и прикладных проблем виртуального образования Московского государственного лингвистического университета, г. Москва

**Национальный эксперт:**

Әбдіжәми Айтұған Жұмахметқызы, кандидат юридических наук, ассоциированный профессор кафедры гражданского и трудового права, Карагандинский университет имени академика Е. А. Букетова

**Представитель работодателей:**

Сандыбаева Алина Серимжановна, начальник отдела кадров ТОО «Языковой Центр «Grand Luxe», г. Костанай

**Представитель студентов:**

Асылбеков Диас Ренатович, студент 3 года обучения по образовательной программе «Переводческое дело», Костанайский региональный университет имени Ахмет Байтұрсынұлы

**УРОВЕНЬ СООТВЕТСТВИЯ ОТЧЕТА ПО САМООЦЕНКЕ
ФАКТИЧЕСКОМУ СОСТОЯНИЮ ДЕЛ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
ПРОГРАММЫ ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ**

Стандарты	Отметьте уровень соответствия отчета по самооценке фактическому состоянию дел в вузе для каждого стандарта			
	Полное соответствие	Значительное соответствие	Частичное соответствие	Несоответствие
<i>Стандарт 1</i> Политика в области обеспечения качества в образовании и академическая честность	+			
<i>Стандарт 2</i> Разработка, утверждение образовательных программ и управление информацией	+			
<i>Стандарт 3</i> Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка	+			
<i>Стандарт 4</i> Прием студентов, успеваемость, признание и сертификация	+			
<i>Стандарт 5</i> Профессорско-преподавательский состав	+			
<i>Стандарт 6</i> Учебные ресурсы и поддержка студентов	+			
<i>Стандарт 7</i> Информирование общественности		+		

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1 КОНТЕКСТ И ЦЕЛИ ВИЗИТА

Введение.....	
Основные характеристики вуза.....	

ГЛАВА 2 ОТЧЕТ О ВНЕШНЕМ АУДИТЕ ЭКСПЕРТНОЙ ГРУППЫ

Соответствие стандартам специализированной (программной) аккредитации	
Введение.....	
<i>Стандарт 1</i>	
Политика в области обеспечения качества в образовании и академическая честность	
<i>Стандарт 2</i>	
Разработка, утверждение образовательных программ и управление информацией.....	
<i>Стандарт 3</i>	
Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка.....	
<i>Стандарт 4</i>	
Прием студентов, успеваемость, признание и сертификация.....	
<i>Стандарт 5</i>	
Профессорско-преподавательский состав.....	
<i>Стандарт 6</i>	
Учебные ресурсы и поддержка студентов.....	
<i>Стандарт 7</i>	
Информирование общественности.....	

ГЛАВА 3

ЗАКЛЮЧЕНИЕ	
-------------------------	--

ПРИЛОЖЕНИЯ

<i>Приложение 1</i>	
Программа внешнего визита.....	
<i>Приложение 2</i>	
Список всех участников интервью.....	
<i>Приложение 3</i>	
Список документов, рассмотренных дополнительно в вузе.....	

ГЛАВА 1

КОНТЕКСТ И ЦЕЛИ ВИЗИТА

Введение

Внешний визит экспертной группы в рамках процедуры специализированной аккредитации Костанайского социально-технического университета имени академика Зулхарная Алдамжара (далее – КСТУ, Университет) состоялся в период с 23 по 24 января 2024 года.

Внешний аудит проходил в соответствии с программой, разработанной IQAA и согласованной с руководством университета. Все необходимые для работы материалы (программа визита, отчет по самооценке в рамках специализированной аккредитации, Руководство по организации и проведению внешней оценки, и другие документы) были представлены членам экспертной группы до начала визита в организацию образования, что обеспечило возможность своевременно подготовиться к процедуре внешней оценки.

Встречи с ректором университета, проректорами, руководителями структурных подразделений, заведующими кафедр позволили команде экспертов понять общие характеристики университета, достижения и перспективы развития за последние годы.

Запланированные мероприятия внешних визитов помогли получить более детальное представление о структуре, материально-технической базе университета. Интервью с преподавателями, студентами, выпускниками и работодателями позволили внешним экспертам самостоятельно оценить соответствие отчета о самооценке образовательной программы фактическому состоянию университета.

Отчет по самооценке образовательной программы (далее – ОП) университета содержит информацию, описывающую направления деятельности университета и его структур в соответствии со стандартами профессиональной сертификации, выявляющую сильные и слабые стороны, а также угрозы и возможности для дальнейшего развития.

Визуальный осмотр проводился с целью получения общего представления об организации учебного, научного и методического процессов, материально-технической и учебно-лабораторной базе, определения ее соответствия стандартам. Экспертами был проведен осмотр структурных подразделений, учебных корпусов, баз практик, библиотеки, столовые и медицинские пункты, общежитие, спортивные сооружения и др.

С целью более детального ознакомления с документооборотом, учебно-методическим и материально-техническим обеспечением образовательного процесса эксперты проводили изучение документации кафедр.

Основные характеристики вуза

КСТУ сегодня входит в число ведущих учебных, научных, методических и культурных центров Северного региона Казахстана.

Год основания и становления:

1998 г. – Костанайская социальная академия;

2006 г. – Костанайский социально-технический университет имени академика З. Алдамжара.

КСТУ осуществляет образовательную деятельность в соответствии с государственной лицензией серии АБ №0137348, приказ Комитета по контролю в сфере образования и науки МОН РК от 03.02.2010 г. №168.

Ректор университета – Абдуллин Руслан Батыржанович.

В структуре университета 5 кафедр, департамент науки, коммерциализации научных проектов и академической мобильности, учебно-методический отдел, библиотека, служба офис-регистратора, центр обслуживания студентов, отдел по воспитательной работе и др.

КСТУ осуществляет подготовку более 2000 обучающихся по 28 образовательным программам бакалавриата и магистратуры.

Университет располагает современной материально-технической базой, обеспечивающей предоставление качественных образовательных услуг и реализацию миссии, целей и задач вуза. За годы существования КСТУ создана развитая инфраструктура вуза, включающая современные учебные корпуса со светлыми, теплыми аудиториями, учебными и научными лабораториями, кабинетами, музеем, мастерскими, тренажерными, спортивными и актовыми залами, пунктами питания, медицинским центром, студенческими общежитиями. КСТУ имеет Дворец студентов для организации и проведения мероприятий творческого характера и обеспечения внеучебного досуга обучающихся. Работает читальный зал крупнейшей среди вузов региона библиотеки, компьютерные классы, лингафонный кабинет, видеозалы.

Ежегодно издается Вестник науки, Вестник технических наук и журнал «Проблемы права и экономики», в которых публикуются преподаватели, студенты и магистранты университета.

Местонахождение юридического лица:

110000, город Костанай, проспект Кобыланды батыра, 27,

Телефон: +7 7142 55 41 42,

Адрес электронной почты: mail@kosstu.edu.kz

Официальный сайт: www.kosstu.edu.kz

ГЛАВА 2

ОТЧЕТ О ВНЕШНЕМ АУДИТЕ ЭКСПЕРТНОЙ ГРУППЫ

Стандарт 1. Политика в области обеспечения качества в образовании и академическая честность

Доказательства и анализ:

Образовательная программа 6В02302 – «Переводческое дело» (далее – ОП) разработана и составлена в соответствии с областью образования: 6В02 Искусство и гуманитарные науки и направления подготовки: 6В023 «Языки и литература» (Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от «13» октября 2018 года № 569, «Об утверждении Классификатора направлений подготовки кадров с высшим и послевузовским образованием», в редакции приказа Министра науки и высшего образования РК от 21.07.2023 № 327) и отражает Цели и Политику в области качества Костанайского социально-технического университета имени академика З. Алдамжар (Положение о построении, изложению и оформлении образовательных программ от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета № 1).

Представители от работодателей ежегодно участвуют в работе итоговой аттестации по ОП. Так, например, в 2020-2023 учебных годах, в работе итоговой аттестационной комиссии принял участие директор переводческого агентства «Метафора» Антонов Евгений Юрьевич.

Кафедра, силой которой реализуется ОП, имеет систему внутреннего мониторинга качества знаний обучающегося. Обсуждаются баллы студентов, итоги рубежного контроля и результаты сессий. На заседаниях кафедры регулярно проходит обсуждение итогов РК и ИК (например, Протокол №3, №6, №8, №10; 2022-2023 гг.).

Результаты текущего, рубежного контроля, сессии студентов анализируются и доводятся до сведения студентов (проводятся кураторские часы, данные могут быть получены в службе офис-регистратора) (Положение о службе офис-регистратора от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

Также со стороны вуза внутренняя оценка качества и экспертиза ОП осуществляется путем мониторинга с целью определения уровня предоставляемых образовательных услуг, их качественных и количественных изменениях, проведения анализа и выработки предложений по совершенствованию (Положение о комиссии по обеспечению качества от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

В свою очередь, внешняя оценка качества эффективности ОП осуществляется посредством экспертизы образовательной программы работодателями; отзывами работодателей об уровне образованности выпускника. Выпускники предоставляют характеристики, отзывы, где работодатель дает оценку уровню профессиональной подготовленности выпускника.

Основной гарантией постоянного улучшения деятельности кафедры по подготовке кадров является действующая в университете Система Менеджмента Качества (Положение о комиссии по обеспечению качества от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

Цель ОП – подготовка высококвалифицированных кадров в области переводческого дела, отвечающих современным требованиям работодателя и потребностям общества, науки и техники. Общенациональной целью ОП является обеспечение условий для получения полноценного, качественного профессионального образования, профессиональной компетенции в области переводческого дела.

Академическая честность и академическая свобода, рассматриваются и поддерживаются в КСТУ как принципы деятельности. В качестве одной из мер по поддержанию академической честности и академической свободы, защите от любого вида нетерпимости и дискриминации в отношении студентов является «[Кодекс чести студента КСТУ](#)» (П КСТУ 604-03-23) от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1.

Кодекс устанавливает принципы академической честности в образовательном процессе, определяет виды нарушений академической честности, и порядок принятия мер в случае их совершения.

Тем не менее, в ходе интервью студенты затруднились дать ответ на вопрос, знакомы ли они с политикой академической честности вуза. Что говорит об их недостаточной информированности по этому вопросу.

По результатам мониторинга, ОП ежегодно обновляется (в части состава и содержания в учебном плане учебных дисциплин, учебных и производственных практик) с учетом: запросов работодателей; выбора траектории студентов, обновления каталога элективных дисциплин в контексте усиления практической значимости приобретаемых знаний и навыков с участием работодателей, в преподавании отдельных дисциплин, адаптированных к потребностям рынка труда с непосредственным учетом особенностей развития общества. Например, были внесены такие дисциплины, как «Техника скорописи и стратегии в переводе», «Практический курс компьютерного перевода», «Экспертиза и редактирование».

В ходе экспертизы содержания ОП наличие этих дисциплин было подтверждено.

ОП носит предметно-прикладной характер. Это находит отражение в дипломных работах/проектах выпускников, в которых представлены авторские переводы сверхфразовых единств произведений английских и американских писателей (например: работа студента-выпускника Абилгазы А.К. «Эквивалентность сленга при переводе» на материале романа Дж. Сэлинджера «The Catcher in the Rye»). Данная работа была изучена в ходе экспертизы. Ее качество оценивается как достаточно высокое.

В Университете осуществляется обязательная проверка всех письменных работ обучающихся на плагиат. С целью организации данного

процесса в Университете разработано и используется Положение об антиплагиате. Проверка на наличие заимствований в КСТУ производится с использованием системы «Plagiat.pl» на основании лицензионного договора №122 о предоставлении права использования программы для ЭВМ от 4 сентября 2019 г., действующего до 4 сентября 2024 г. В ходе интервью студенты подтвердили факты проверок работ на плагиат.

Политика по противодействию коррупции в университете является важным элементом политики в области обеспечения качества образования. На основе законодательной базы противодействия коррупции в университете разработан и действует план мероприятий о противодействии коррупции», в соответствии с которым проводится праворазъяснительная работа, работа по ознакомлению студентов и сотрудников с типовыми правилами деятельности и внутренними нормативными документами. В частности, в вузе проводятся встречи с представителями правоохранительных органов региона, в ходе которых обсуждаются вопросы общественной безопасности и проводится профилактика правонарушений.

Положительная практика:

Дисциплины ОП разработаны на высоком уровне, опираются на классическую методологическую базу, созданную профессиональными переводчиками и экспертами в области дидактики перевода.

Области для улучшения:

Рекомендуется усилить информирование студентов о наличии в вузе политики академической честности и ее положениях.

Уровень соответствия по стандарту 1 – полное соответствие

Стандарт 2. Разработка, утверждение образовательных программ и управление информацией

Доказательства и анализ:

Содержание и структура образовательных программ сформированы в соответствии с требованиями законодательной базы Республики Казахстан. В содержании ОП по уровню бакалавриата очной и очно-сокращенной форм обучения (языки обучения: казахский, русский) определен перечень дисциплин по трем циклам: общеобразовательные дисциплины (ООД), базовые дисциплины (БД), профилирующие дисциплины (ПД) (Положение о построении, изложению и оформлению образовательных программ от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

Результаты обучения как основная цель образовательных программ соответствуют дескрипторам квалификационных рамок.

Исходными данными для формирования перечня компетенций выпускников программ, результатов обучения и в дальнейшем для формирования содержания обучения являются:

- требования государственного общеобязательного стандарта высшего и послевузовского образования;
- специфические требования потенциальных работодателей к выпускникам данного профиля, уровня и направления;
- потребности регионального, республиканского, национального и международного рынков труда;
- анкетирование всех заинтересованных сторон по определению компетенций.

Формирование целей образовательной программы осуществляется с учетом развития экономики и потребностей рынка труда региона и страны с акцентом на студентоцентрированное обучение, преподавание и оценку. Источником целей образовательной программы служат потребности личности и общества.

Студенты вовлекаются во все этапы процесса обучения, начиная с формирования ОП и завершая оценкой результатов обучения, что обеспечивает качество подготовки бакалавров.

Главным показателем эффективности и системности образовательной программы является трудоустройство выпускников. В ходе интервью выяснилось, что трудоустройство по ОП составляет фактически 100%.

Также, одним из важных показателей эффективности ОП служат результаты сдачи студентами рубежного и итогового контроля по дисциплинам и итоговой аттестации по окончании нормативного периода обучения.

ОП составлена с учетом национальной рамки квалификации и профессионального стандарта «Переводчик» от 26.01.2021 г. №14 с прохождением внешней экспертизы у работодателей. Внешними экспертами ОП выступают: КГУ «Областной центр обучения языкам «Тілдарын»», ТОО

«Бюро переводов Метафора», Учреждение «Костанайский социально-технический колледж», Туристическое агентство «Вояж».

Использование кредитной технологии в рамках образовательной программы позволяет успешно претворять в жизнь принципы Болонского процесса: академическая мобильность, система совместных ступеней и характеристика разных позиций на образовательной траектории студента, обучение в течение жизни. Подробное описание данной процедуры изложено в следующих документах: Положение о порядке перезачета результатов обучения предыдущего уровня формального образования от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1, Академическая политика от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1.

В Университете действует балльно-рейтинговая буквенная система оценки учебных достижений обучающихся (Положение о порядке проведения текущего, рубежного, промежуточного контроля успеваемости и итоговой аттестации обучающихся от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

Основным критерием завершенности образовательного процесса по подготовке бакалавра является освоение студентом 240 кредитов.

Основными информационными образовательными ресурсами, обеспечивающими учебные дисциплины, являются слайбус, конспект лекций и другие учебно-методические материалы.

Практическая направленность ОП выражена в форме профессиональной практики, которая нацелена на закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося и приобретение им практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности, а также опыта самостоятельной профессиональной деятельности. Профессиональная практика проводится в соответствии с учебным планом ОП, сроки прохождения практики устанавливаются в соответствии с академическим календарем (Положение об организации и проведении профессиональной практики и определении организаций в качестве баз практик от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

Практики по данной ОП проводятся, как правило, в сторонних организациях (предприятиях, учреждениях) в соответствии с договорами, заключёнными с этими организациями КСТУ, обладающих необходимым кадровым потенциалом, в порядке, предусмотренном компетентностно-ориентированным учебным планом, например: ТОО [«Бюро переводов Метафора»](#), КГУ «Областной центр обучения языкам «Тілдарын, Учреждение «Костанайский социально-технический колледж», Туристическое агентство «Вояж» и др. Факт прохождения практики был зафиксирован в ходе интервью со студентами, выпускниками и работодателями.

Следует отметить, что большинство студентов выпускных курсов уже имеют прямые связи с учреждениями или определяются с выбором места будущей работы заранее, преимущественно в период прохождения практики.



Области для улучшения:

1. В связи с наличием сходных в вузах региона рекомендуется продумать моменты в содержании ОП, которые бы сделали предложение вуза в области перевода уникальным, в том числе и на республиканском уровне, и на уровне ближнего зарубежья.
2. С увеличением набора по ОП увеличивать количество баз практик, связанных непосредственно с практической деятельностью переводчика.
3. Продумать возможность разработки сетевых образовательных программ в области перевода с другими вузами для усиления конкурентноспособности и привлекательности программы.

Уровень соответствия по стандарту 2– полное соответствие

Стандарт 3. Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка

Доказательства и анализ:

В учебном процессе КСТУ учитываются такие характеристики студента, как индивидуальность, стремление к большей свободе, личностный и профессиональный рост, самостоятельность, самоуважение. Наличие системной и последовательной работы с каждым студентом начиная с 1-го до выпускного курса обеспечивает прогресс в их учебной, научной и академической карьере.

В центре внимания академических служб потребности обучающихся от адаптации к процессу университетского обучения и до трудоустройства и содействия построения профессиональной карьеры. Образовательная деятельность университета основывается на Академической политике от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1, которая определяет систему мер, правил и процедур по планированию и управлению образовательной деятельностью и эффективной организации учебного процесса, направленных на реализацию студентоцентрированного обучения и повышение качества образования в КСТУ.

Университет поддерживает студенческие инициативы благодаря реализации политики открытых дверей, студенты имеют доступ ко всем структурам университета и к каждому преподавателю для получения совета и помощи. В КСТУ функционирует Отдел по воспитательной работе, который содействует развитию потенциала абитуриентов и студентов с индивидуальными, творческими и креативными идеями.

Внеучебная деятельность студентов по освоению профессиональных, социально-личностных компетенций в том числе осуществляется в неформальных организациях: студенческих клубах. В университете действуют несколько студенческих клубов по различным направлениям деятельности и интересам, наличие и активная деятельность которых были подтверждены студентами и преподавателями в ходе интервью.

Политика КСТУ направлена на создание благоприятной среды для получения знаний всех категорий студентов; различных форм обучения (очная на базе среднего образования, очно-сокращенная на базе среднего профессионального и высшего образования); социальных групп (инвалиды, сироты, дети, оставшиеся без попечения родителей и т.д.).

Социальные навыки и активность студентов развиваются путем их привлечения к работе в коллегиальных органах, например, Высший студенческий совет Университета, участия в различных мероприятиях. Необходимо отметить, что студенты принимают участие в работе всех ключевых органов университета и не только осведомлены о принимаемых решениях, но и сами имеют возможность продвигать свою позицию.

В ходе интервью было выяснено, что студенты пользуются грантовой поддержкой со стороны вуза, имеется развитая система рассрочки и скидок

на обучение (отличникам, спортсменам и пр.), социальные льготы.

Учебная нагрузка студентов включает всю учебную деятельность – лекции, семинары, курсовые работы (проекты), практическую работу, профессиональную практику, дипломную работу (проект), самостоятельную работу, в том числе под руководством преподавателя.

При составлении учебной нагрузки университетом учитываются индивидуальные способности и возможности студента. В индивидуальном учебном плане студента в полной мере отражены все компоненты и элементы образовательных программ.

В соответствии с правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения, с целью освоения ОП студент формирует индивидуальный учебный план, который определяет его образовательную траекторию. Для обеспечения мобильности и гибкости учебных планов в условиях кредитной системы обучения в КСТУ организована консультационная служба, или так называемая служба академических консультантов – эдвайзеров (Положение об организации работы эдвайзера от 28.08.2023 г., протокол Ученого Совета 1).

Интервью со студентами показало, что работа с эдвайзерами носит активный характер, часто не прекращается и после завершения обучения и формирует сообщества выпускников на общественных началах. В то же время в вузе отсутствует централизованная специализированная ассоциация выпускников.

В университете соблюдается четкая процедура записи на учебные дисциплины. Все документы, разъясняющие основную политику университета, предназначенные для студентов, определены через положения и процедуры СМК (системы менеджмента качества).

Эдвайзеры, в соответствии с требованиями кредитной технологии обучения предоставляют студентам возможность самостоятельно формировать индивидуальные траектории обучения, на основе которых составляются индивидуальные учебные планы (ИУПы). Запись на учебные дисциплины и выбор траектории студентов 1 курса происходит в начале учебного года, 2-4 курсов в соответствии с академическим календарем.

На кафедре гуманитарных наук для реализации ОП составлены: каталог элективных дисциплин; индивидуальные учебные планы, силлабусы; методические указания по видам работ; рабочая сквозная программа практик, программы итоговой аттестации. Эти документы доступны студентам в системе Platonus, что было продемонстрировано экспертам в ходе аккредитации.

В КСТУ проводится работа по адаптации студентов первокурсников к вузовскому обучению: работа эдвайзеров по разъяснению сути кредитной технологии, кураторские часы и др.

Каждый студент обеспечивается Путеводителем для первокурсника (Справочник-Путеводитель-2023).

В путеводителе представлена краткая информация об университете,

особенностях обучения по кредитной технологии, регистрации на дисциплины, порядок оплаты за обучение, контактные данные руководства университета и служб поддержки студентов, академические правила.

В КСТУ создана служба сервиса поддержки студентов в осуществлении их образовательных, личных и карьерных потребностей: центр обслуживания студентов (102/1), служба офис-регистратора (кабинет № 303), библиотека с фондом научно-педагогической литературы.

В выборе и освоении образовательной программы академическую поддержку студентам оказывает служба офис-регистратора, который ведет учет учебных достижений обучающихся в условиях кредитной технологии обучения.

Официальный информационный веб-сайт <http://kosstu.edu.kz>. Для поддержания работы сайта используется собственный сервер, находящийся в техническом центре университета.

Студенты ОП осуществляют научную деятельность в рамках научно-исследовательского кружка: «Диалог языков и культур», план работы которого утвержден на заседании кафедры гуманитарных наук (Протокол №1 от 02.09.2022 г.).

Ежегодно, в апреле проходит межвузовская научно-практическая конференция студентов и магистрантов «Студенчество - авангард интеллектуального будущего», по итогам которой студенты ОП опубликовали 5 научных статей.

Одним из основных направлений работы ППС является использование креативных методов обучения. Разработаны и внедрены инновационные технологии обучения, которые позволяют совершенствовать учебный процесс на новом информационном уровне с применением сетевых технологий и ресурсов глобальных сетей. Например, при изучении дисциплин «Практическая фонетика», «Базовый иностранный язык», «Иностранный язык» используются лингафонный кабинет, в котором возможно прослушивание диалогов и просмотр аудио, видео материалов на изучаемом языке, представление презентаций, а также кабинет для проведения практических занятий по иностранным языкам, который оснащен интерактивной доской, проектором, и имеет доступ свободного выхода в интернет и т.п.

Обучающимся, не справляющимся с академическими требованиями, предоставляется академическая поддержка в виде дополнительного консультирования или проведения дополнительных занятий. Студент, имеющий затруднения в учебе, отставания в силу разных причин в освоении образовательных программ на основании заявления на имя ректора университета имеет право пересдать дисциплину.

В целях разрешения спорных вопросов при проведении контроля знаний и несогласия студентов с результатами экзаменов им предоставляется право апелляции.

Процедура апелляции результатов экзамена разработана и описана в

Академической политике КСТУ и включает следующие этапы: прием заявлений обучающихся; сбор и анализ информации; заседание апелляционной комиссии и рассмотрение материалов; принятие решения по апелляции; оформление протокола заседания апелляционной комиссии; внесение изменений в историю учебных достижений обучающихся; информирование обучающихся о результатах апелляции.

В университете функционирует система социологического опроса обучающихся методом анкетирования, которая позволяет производить оценку их удовлетворенности различными аспектами деятельности КСТУ. В ходе интервью руководство вуза показало свою осведомленность о результатах анкетирования.

Положительная практика:

1. Хорошая, активная работа эдвайзеров.
2. Система скидок и льгот, наличие стипендий.
3. Наличие Путеводителя для первокурсника.

Области для улучшения:

1. Рекомендуется создать ассоциацию выпускников
2. Рекомендуется с увеличением набора и выпуска форсировать работу по академической мобильности обучающихся, в том числе в рамках региона и страны.

Уровень соответствия по стандарту 3 – полное соответствие

Стандарт 4. Прием студентов, успеваемость, признание и сертификация

Доказательства и анализ:

Документы по всем направлениям жизненного цикла обучающихся, касающиеся организационных и других условий образовательного процесса КСТУ представлены в нескольких видах документации, размещенных на сайте университета, которая периодически обновляется.

Проверка сайта университет показала, что документы размещены, однако часть информации, касающейся обучения (расписание, образовательные программы и пр.), закрыта паролем.

На ОП принимаются лица, имеющие общее среднее (среднее общее), техническое и профессиональное (среднее профессиональное, после среднее), высшее (высшее профессиональное) образование. Выпускники организаций технического и профессионального, послесреднего образования, поступающие по родственным направлениям подготовки кадров высшего образования, предусматривающих сокращенные сроки обучения, принимаются в Университет на платной основе, без сдачи ЕНТ, путем прохождения собеседования.

Прием абитуриентов, поступающих в Университет на ОП, осуществляется по их личному заявлению на конкурсной основе в соответствии с баллами сертификата, выданного по результатам ЕНТ для выпускников организаций общего среднего образования и для выпускников учебных заведений после среднего специального образования (колледжа), а также выпускников прошлых лет.

Прием лиц, имеющих высшее образование, со сроком обучения 2 года для получения второго высшего образования на платной основе осуществляется в форме собеседования (компьютерное тестирование), закрепляется в личном деле протоколом собеседования в приемной комиссии Университета.

Документы, представляемые на иностранном языке, должны иметь нотариально засвидетельствованный перевод на казахский или русский язык.

При наличии у абитуриента документа об образовании зарубежного учебного заведения, необходимо иметь свидетельство о нострификации документа об образовании для документов, выданных зарубежными организациями образования (или справку с ЦОНа, свидетельствующую о подаче документов на нострификацию) с указанием основания «для продолжения обучения».

Приказ по зачислению издаётся с указанием образовательной программы, языкового отделения, сроков обучения.

Таблица – Сведения о приеме и выпуске студентов ОП 6В02302 – «Переводческое дело»

учебный год	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
прием	8	29	5 (восстанов ление)	10 (восстанов ление)	6
выпуск	4	3	5	2	1

В приведенной таблице показаны цифры приема и выпуска за последние пять лет. Резкое снижение приема связано с периодом пандемии. Тем не менее, по ОП фиксируются очень небольшие объемы контингента.

Организация учебного процесса в рамках одного учебного года осуществляется на основе разработанного академического календаря.

Учебный год состоит из академических периодов, летнего семестра, периодов промежуточной аттестации, каникул, практик и итоговой аттестации (для выпускных курсов).

Академический период составляет 15 недель.

Каникулы предоставляются обучающимся после каждого академического периода.

Продолжительность летнего семестра не менее 6 недель, предусмотрен для дополнительного обучения, ликвидации академической задолженности или разницы в учебных планах, повышения среднего балла успеваемости (GPA).

Для контроля учебных достижений обучающихся предусмотрены следующие виды контроля: текущий, рубежный и итоговый.

Текущий контроль успеваемости обучающихся производится в течение академического периода. Рубежный контроль проводится на 7-й и 15-й неделе семестра по расписанию учебных занятий по дисциплине и оценивается по 100-балльной шкале каждый. При выставлении итоговой оценки за дисциплину учитываются результаты текущего, рубежного и итогового контролей, и оценку по курсовым работам при их наличии.

Информация о формах проведения текущего и рубежных контролей включается в силлабус по дисциплине и доводится до сведения обучающихся на первом занятии. Обучающиеся, имеющие рейтинг допуска не менее 50 баллов по итогам текущего и рубежных контролей, допускаются к итоговому контролю (экзамену) по дисциплине.

Обучающиеся, не сдавшие курсовые работы (проекты), не допускаются к экзамену по соответствующей дисциплине.

Итоговый контроль – контроль учебных достижений обучающихся с целью оценки качества освоения ими программы учебной дисциплины, проводимый в период промежуточной аттестации в форме экзамена. Форма и порядок проведения экзамена по каждой учебной дисциплине устанавливается Ученым Советом университета в начале академического периода.

На период экзаменационной сессии (промежуточной аттестации) приказом ректора создается апелляционная комиссия из числа преподавателей, квалификация которых соответствует профилю направлений подготовки и дисциплин, по которым предусмотрены экзамены. Обучающийся, не согласный с результатом форм контроля, подает апелляцию не позднее 12 часов следующего дня после проведения экзамена. Апелляция рассматривается только в том случае, если в заявлении на апелляцию обучающийся укажет на некорректность вопроса, с указанием варианта/номера билета, вопроса или его несоответствие учебной программе дисциплины.

Решение апелляционной комиссии вносится в заявление обучающегося, на основании которого составляется экзаменационная ведомость. Результаты апелляции вносятся офисом регистратора после утверждения решения апелляционной комиссии.

Основным критерием завершенности образовательного процесса по подготовке бакалавра является освоение обучающимся не менее 240 академических кредитов.

Обучающемуся, прошедшему итоговую аттестацию и подтвердившему освоение образовательной программы высшего образования, решением аттестационной комиссии присуждается академическая степень «бакалавр», присваивается квалификация по соответствующей образовательной программе и выдается на бесплатной основе диплом с приложением.

В приложении к диплому (транскрипте) указываются последние оценки по балльно-рейтинговой буквенной системе оценок по всем учебным дисциплинам, сданным курсовым работам (проектам), видам профессиональных практик, итоговой аттестации с указанием их объема в академических кредитах и часах.

Политика формирования контингента обучающихся основана на ряде проводимых университетом мероприятий, которые создают и обеспечивают положительную репутацию вуза. Существующая система управления находит свое отражение в Стратегии университета, Академической политике и основана на постоянном мониторинге данных вопросов с целью повышения качества образовательного процесса.

Стратегия формирования контингента обучающихся заключается в приеме абитуриентов, осознанно выбравших ту или иную образовательную программу, имеющих необходимый порог по баллам ЕНТ, как поступающих на базе общего среднего образования, так и на базе технического и профессионального образования. Прием лиц, поступающих на образовательные программы бакалавриата осуществляется по их заявлениям на конкурсной основе в соответствии с баллами сертификата ЕНТ и по результатам вступительного экзамена.

Для оценки качества подготовки используется входная информация об уровне подготовленности абитуриентов, т.е. результаты ЕНТ.

ЕНТ включает в себя строго 5 дисциплин:

- История Казахстана
- Грамотность чтения
- Математическая грамотность
- Всемирная история
- Английский язык

Обучающиеся по ОП показывают высокий уровень успеваемости (свыше 90%).

По окончании четырех лет обучения (для очной формы) выпускнику присуждается академическая степень – «бакалавр гуманитарных знаний по образовательной программе 6В02302-Переводческое дело», выдаются диплом о высшем образовании и приложения на 3 языках, которые содержат перечень изученных дисциплин с оценками, число освоенных кредитов и объем академических часов согласно учебному плану.

Diploma Supplement является важной частью развития Европейского пространства высшего образования. Данный документ призван обеспечить прозрачность и международное признание квалификаций. В соответствии приказом Министра науки и высшего образования Республики Казахстан от 20 июля 2022 года № 2 «Об утверждении государственных общеобязательных стандартов высшего и послевузовского образования» в редакции приказа Министра науки и высшего образования РК от 20.02.2023 № 66 университет дополнительно выдает выпускникам общеевропейское приложение к диплому (Diploma Supplement).

Положительная практика:

1. Высокий уровень успеваемости обучающихся по ОП.

Области для улучшения:

1. Рекомендуется открыть доступ всем желающим (абитуриентам, их родителям и пр.) к таким документам как расписание занятий, силлабусы, учебные планы и т.п. для их более полного ознакомления с внутренней организацией обучения в вузе.
2. Стремиться доводить до выпуска максимальное количество принятых на первый курс студентов.
3. В связи с малым набором на ОП рекомендуется усилить профориентационную работу в школах и колледжах, особенно проводимую студентами.

Уровень соответствия по стандарту 4 – полное соответствие

Стандарт 5. Профессорско-преподавательский состав

Доказательства и анализ:

В соответствии с планом развития вуз проводит кадровую политику, направленную на формирование качественного состава ППС, способного поддерживать высокий уровень образовательного процесса университета.

Порядок найма и увольнения сотрудников, определения квалификационных требований к персоналу, подготовки и оценки персонала, а также повышения квалификации в КСТУ регламентируется на основе Трудового Кодекса Республики Казахстан, Закона Республики Казахстан «Об образовании», Закона Республики Казахстан «О науке», Процедуры «Об управлении персоналом» (ПРО КСТУ 601-23) и другими нормативными документами, разработанными в соответствии с действующим законодательством о труде.

В КСТУ действуют «Правила конкурсного замещения должностей профессорско-преподавательского состава и научных работников КСТУ» (П КСТУ 601-06-23), разработанные в соответствии с Законом РК от 27 июля 2007 года «Об образовании».

Решение конкурсной комиссии об избрании лица по конкурсу является основанием для заключения трудового договора на должности ППС Университета. Участники конкурса и кандидаты имеют право обжаловать решение конкурсной комиссии у ректора Университета или в судебном порядке.

Рейтинговая система оценки преподавателей является составной частью внутренней системы оценки качества работы вуза и разработана с целью повышения мотивации педагогов.

Квалификационные требования к академическим должностям, критерии допуска к аудиторной работе определяются внутренним нормативным документом.

В соответствии с миссией, университет проводит кадровую политику, направленную на формирование качественного состава ППС, способного поддерживать высокий исследовательский уровень образовательного процесса университета, для чего создаются все условия для повышения квалификации и проявления творческой инициативы преподавателей КСТУ. Повышение квалификации ППС осуществляется в соответствии с ежегодным Планом повышения квалификации ППС КСТУ, утверждаемый протоколом Ученого совета, индивидуальным планом научной работы и повышения квалификации преподавателей, утверждаемых на заседании кафедры.

Повышение квалификации проводится посредством организации курсов, семинаров, индивидуальных стажировок в компаниях и организациях, тренингов, мастер-классов.

Интервью с преподавателями показало, что прохождение повышения квалификации полностью оплачивается вузом.

Приглашаются профессора ближнего и дальнего зарубежья для качественного улучшения учебного процесса и усиления работы кафедры

(Никитина Е.Ю., доктор педагогических наук, Беликов В.А. д.п.н., профессор, Звягин А.Н. к.п.н., доцент (Российская Федерация), Матуш Порубяк ассоциированный профессор (Словацкая Республика)).

За большую и плодотворную работу по подготовке кадров, внедрение в образовательный и воспитательный процессы новых технологий, форм и методов обучения, обеспечение единства обучения и воспитания, успехи в практической подготовке студентов, в развитии их творческой активности и самостоятельности администрацией КСТУ применяются различные меры морального и материального стимулирования: почетные грамоты, благодарственные письма, денежные премии, а также представления к ведомственным и государственным наградам.

Наличие такой практики было подтверждено преподавателями в ходе интервью. Кроме того, хорошим стимулирующим фактором, особенно для молодых преподавателей, является предоставление жилья от вуза.

Для контроля и оценки уровня проведения занятий перед началом учебного года составляются графики взаимопосещений и проведения открытых занятий, что обеспечивает плановость, системность и обязательность процедур оценки качества. По результатам посещенных занятий заполняются формы анализа. Итоги данных мероприятий обсуждаются на заседаниях кафедр, комиссий по качеству и по результатам разрабатываются предупреждающие и корректирующие мероприятия.

Профессорско-преподавательский состав университета выполняет НИР как обязательную составляющую своей деятельности, в основное рабочее время в соответствии с индивидуальным планом работы. Требования к ППС по проведению научной работы отражены в ДИ ППС. Планирование и оценка учебной и научной деятельности ППС отражается в годовых планах и отчетах кафедр.

В целях повышения качества образовательной деятельности университета, стимулирования качественного труда и добросовестное выполнение своих служебных обязанностей в КСТУ применяется система премирования, поощрения и стимулирования деятельности профессорско-преподавательского состава и других сотрудников вуза. Основания и порядок ежемесячных стимулирующих выплат (премии) определяется «Положением о премировании работников университета» (П КСТУ 601-09-23).

Сотрудникам университета, оказавшимся в трудных жизненных ситуациях (в случае продолжительной болезни или смерти близких родственников) по заявлению или представлению руководителей подразделения руководством КСТУ оказывается материальная помощь. Работникам, детям сотрудников и преподавательского состава КСТУ производится снижение стоимости оплаты за обучение.

За достижение высоких результатов в профессиональной деятельности и вклад в развитие университета систематически ППС и сотрудники награждаются благодарственными письмами, представляются к награждению почетными грамотами городского акимата, Управления

образования г. Костаная, почетными грамотами и наградами работников образования МНВО, государственными наградами.

Отстранение ППС от преподавательской деятельности осуществляется согласно законодательным нормам и внутренним положениям. Правовое регулирование трудового распорядка и дисциплины труда сотрудников и ППС осуществляется в соответствии с Трудовым кодексом Республики Казахстан, Уставом, трудовым договором, Правилами трудового распорядка КСТУ.

В университете создаются благоприятные условия для плодотворной и эффективной работы ППС и сотрудников. Рабочие места, необходимые для проведения учебно-воспитательного процесса, соответствуют санитарным нормам и требованиям, в учебных корпусах функционируют точки общественного питания, работают медицинские пункты. Специалист по охране труда и техники безопасности контролирует условия безопасности труда, организует обучение работников основным правилам безопасности и охране труда.

Трудовую деятельность по ОП осуществляют 24 преподавателя, из них 41,6% имеют ученую степень, что соответствует установленным нормам.

Для совершенствования образовательной программы и повышения эффективности обучения ППС, обеспечивающие преподавание по специальности постоянно работают над созданием и изданием научной, учебно-методической литературы, в том числе и на английском языке, что было подтверждено, в частности, в ходе интервью с директором библиотеки вуза.

ППС по ОП проявляют вполне удовлетворительную публикационную научную активность. За последние 5 лет было опубликовано 49 научных статей, из них – 22 уровня РИНЦ и только 2 уровня ККСОН МНВО РК, ни одной статьи уровня SCOPUS/WoS.

В ходе интервью и в отчете по самооценке не была зафиксирована академическая мобильность ППС, что можно учесть как рекомендацию для улучшения.

Положительная практика:

1. Предоставление служебного жилья преподавателям в случае необходимости.
2. Оплата вузом публикаций и повышения квалификации ППС.

Области для улучшения:

1. Стимулировать процесс получения ППС по ОП ученой степени.
2. Стимулировать публикационную активность уровня SCOPUS/WoS и ККСОН МНВО РК, а также RSCI/ВАК РФ.
3. Организовать академическую мобильность ППС по ОП.

Уровень соответствия по стандарту 5 – полное соответствие

Стандарт 6. Учебные ресурсы и поддержка студентов

Доказательства и анализ:

В КСТУ создана служба сервиса поддержки студентов в осуществлении их образовательных, личных и карьерных потребностей.

В числе служб поддержки обучающихся, функционирующих в университете: центр обслуживания студентов (каб. 102/1), служба офис-регистратора (каб. 303), кафедра (ППС, кураторы, эдвайзеры (каб. 402-403) буфет (1-й этаж.), библиотека (1-й этаж), отдел науки (каб. 405), центр тестирования (каб. 208), ДК студентов (ул.Текстильщиков 9) департамент науки, коммерциализации научных проектов и академической мобильности (каб. 418), отдел воспитательной работы (каб. 503) и др.

Согласно требованиям кредитной технологии в университете создана служба офис-регистратора, которая занимается регистрацией всей истории учебных достижений обучающихся.

Учебная, общественная и культурная жизнь осуществляется под руководством эдвайзера (П КСТУ 704-01-23).

В период первой учебной недели на кафедрах проводятся собрания студентов, встречи с руководителем направлений образовательных программ кафедры, профессорско-преподавательским составом, знакомство с эдвайзерами, структурой, кафедрой, презентации дисциплин и т.д.

В КСТУ утвержден академический календарь, в котором указаны сроки проведения учебных и контрольных мероприятий, профессиональных практик в течение учебного года с указанием дней отдыха (каникул и праздников).

В соответствии с академическим календарем осуществляется регистрация студентов на изучение дисциплин и выбор преподавателей. Окончательно сформированные индивидуальные учебные планы обучающихся подписываются студентом, руководителем направлений образовательных программ и офис-регистратором и служат основой для составления рабочего учебного плана и расчета учебной нагрузки в данном учебном году.

Академическая мобильность обучающихся осуществляется университетом в рамках межвузовских договоров/соглашений или совместных проектов: трехстороннего соглашения/договора обучающегося, отправляющего и принимающего вуза для внутренней академической мобильности, и приглашения для международной академической мобильности.

Одним из ресурсов поддержки студентов является медицинское обслуживание. Медицинский Центр «Шапагат» оказывает амбулаторную поликлиническую помощь студентам и сотрудникам КСТУ по следующим направлениям: доврачебная, первичная медико-санитарная помощь.

Для проживания иногородних студентов университет располагает двумя студенческими общежитиями на 304 мест с общей площадью 8691

кв.м. В общежитиях созданы комфортные условия для проживания студентов, осуществлен ремонт зданий. Приобретена новая мебель и бытовая техника. Студенты в ходе интервью высказались об общежитии положительно.

Студенты имеют достаточное количество учебных аудиторий, оснащенных необходимым оборудованием, соответствующим нормативным требованиям, что было подтверждено в ходе визуального осмотра.

Учебные помещения оснащены учебной мебелью, компьютерной и мультимедийной техникой, досками, стендами, спортивным инвентарем. Материальная база ОП представлена аудиториями для проведения лекционных и практических занятий, компьютерными классами с возможностью подключения к Интернету; специализированными кабинетами, оснащенными компьютерами, интерактивными досками и видеосредствами. Имеется специальный лингафонный класс для обучения устному переводу.

Закрепленные за кафедрой кабинеты, аудитории расположены на 4, 6 и 9 этажах.

Также в учебном процессе задействованы 1 читальный зал 259,6 кв.м, на 120 посадочных мест, 2 спортивных зала общей площадью 1296 кв.м., для организации досуга обучающихся имеется актовый зал 744,3 кв.м, 450 посадочных мест.

Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного процесса осуществляет библиотека университета. По заявкам руководителей образовательных программ и преподавателей библиотекой формируется лист ежегодных подписных изданий (отечественных и иностранных) по профилю университета. Большая часть подписных периодических изданий представлена профильными газетами и журналами.

По состоянию на 01.09.2023 книжный фонд ОП составляет – 4063 экземпляров книг, из них на цифровых носителях – 589.

Для ведения электронного каталога университета используется интегрированная библиотечно-информационная система «Электронные книги», которая отражает информационные ресурсы университета. Электронный каталог соответствует современным требованиям поиска и получения информации в режиме on-line через web-сайт библиотеки <https://kosstu.edu.kz>.

КСТУ входит в состав Республиканской межвузовской электронной библиотеки и имеет доступ к электронным библиотекам ВУЗов –участников РМЭБ (Договор №58 от 05.01.2021 года, объем литературы на электронных носителях -80 238 ед) Электронный адрес: rmebrk.kz.

С сентября 2022 года полный доступ к фонду электронных ресурсов РМЭБ предоставляется через библиотеку и личный кабинет пользователя.

Для реализации миссии, целей и задач образовательной программы имеются достаточные информационные, телекоммуникационные и библиотечные ресурсы. Во всех корпусах вуза имеется Wi-Fi.

Положительная практика:

1. Хороший аудиторный фонд.
2. Комфортное общежитие для иногородних студентов.
3. Вместительный современный актовый зал для проведения студенческих мероприятий, в том числе и по инициативе студентов.

Уровень соответствия по стандарту 6 – полное соответствие

Стандарт 7. Информирование общественности**Доказательства и анализ:**

В КСТУ обеспечены открытость и информирование общественности о своей деятельности, это является одним из главных аспектов обеспечения гарантии качества образования.

В КСТУ функционирует подразделение по связи с общественностью и воспитательной работой. Действует система внутривузовского контроля информации о деятельности университета, которая позволяет планомерно осуществлять организационные мероприятия по всестороннему анализу и объективной оценке деятельности всех структурных подразделений университета, получать полную информацию о деятельности и его результатах на всех уровнях управления информацией в вузе, корректировать учебный, учебно-методический, научный, и воспитательные процессы с целью повышения качества профессиональной подготовки специалистов.

Особенности организации учебного и воспитательного процессов, система профессиональной ориентации и маркетинговая стратегия предполагают развитую систему информационных служб, к которым относятся: службы обслуживания студентов (служба офис-регистратора, студенческая канцелярия, ЦОС, кафедры), консультационная служба и студенческий портал.

Универсальным инструментом информирования является сайт университета <https://kosstu.edu.kz>.

Сайт КСТУ состоит из следующих частей: ГЛАВНАЯ, НОВОСТИ, ОБ УНИВЕРСИТЕТЕ, АБИТУРИЕНТУ, СТУДЕНТУ, РЕКТОРАТ, КОНТАКТЫ, там предложена информация о деятельности университета, работ кафедр, образовательных программах, и преподавателях.

Блог ректора обеспечивает эффективную обратную связь руководства вуза с обращающимися субъектами: обучающимися и их родителями, сотрудниками, профессорско-преподавательским составом, работодателями, представителями общественности, при этом, также связь поддерживается и через электронную почту ректора.

Для популяризации и освещения жизни КСТУ информацию размещают в СМИ и на следующих телеканалах: ТОО «Алау-ТВ» г. Костаная; РТК

«Казахстан-Костанай»; Лисаковское телевидение «Акцент» г. Лисаковск и многие другие; по следующим публикациям СМИ: Газета «Костанайские новости» г. Костаная; Газета «Наша газета» г. Костаная; Газета «Наше время» Денисовского района; Газета Тарановского района; ТОО «Редакция газеты «Сарыкөл» Сарыкольского района; ТОО «Журналист» г. Житикара; ТОО «Корпорация SANA» газета «Хорошее дело» г. Рудный и многие другие. Университет выпускает газету «Шамшырақ».

Для облегчения учебного процесса и информирования студентов, в университете была создана страничка в социальной сети – **Instagram (@kstu_kostanay)**. Хэштэги **#KstuLife**.

Как отмечают эксперты, Профориентационная работа университета реализуется посредством нескольких инструментов: разработка рекламных материалов по специальности (буклетов, плакатов и т.п.); организация и проведение корпоративных и имиджевых мероприятий; презентация КСТУ в школах города и области; организация дня открытых дверей с приглашением ведущих предприятий, департаментов, Управления государственных доходов, ГУ аппаратов г. Костанай и Костанайской области; открытие офисов приемной комиссии на территории городов Аркалык, Астана; проведение городских развлекательных и научных мероприятий.

Однако веб-сайт университета имеет структуру, затрудняющую получение информации для заинтересованных лиц. Отсутствует информация о кафедрах. На сайте университета нет информации, отражающей привлекательность и специфику университета: достижения преподавателей, лучшие студенты, выпускники и др.

Замечания:

На сайте университета нет информации, отражающей привлекательность и специфику университета: достижения преподавателей, лучшие студенты, выпускники и др.

Ограниченный доступ к необходимым для заинтересованных сторон информации.

Области для улучшения:

Усовершенствовать структура сайта и доступность всей информации об образовательной программе, ее специфике и уникальности, а также достижениях кафедры, для привлечения потенциальных обучающихся.

Уровень соответствия по стандарту 7 - значительное соответствие.

ГЛАВА 3

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Замечания и области для улучшения экспертной группы по итогам аудита:

Стандарт 1. Политика в области обеспечения качества в образовании и академическая честность – полное соответствие.

Области для улучшения:

Рекомендуется усилить информирование студентов о наличии в вузе политики академической честности и ее положениях.

Стандарт 2. Разработка, утверждение образовательных программ и управление информацией – полное соответствие.

Области для улучшения:

1. В связи с наличием сходных в вузах региона рекомендуется продумать моменты в содержании ОП, которые бы сделали предложение вуза в области перевода уникальным, в том числе и на республиканском уровне, и на уровне ближнего зарубежья.

2. С увеличением набора по ОП увеличивать количество баз практик, связанных непосредственно с практической деятельностью переводчика.

3. Продумать возможность разработки сетевых образовательных программ в области перевода с другими вузами для усиления конкурентноспособности и привлекательности программы.

Стандарт 3. Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка – полное соответствие.

Области для улучшения:

1. Рекомендуется создать ассоциацию выпускников

2. Рекомендуется с увеличением набора и выпуска форсировать работу по академической мобильности обучающихся, в том числе в рамках региона и страны.

Стандарт 4. Прием студентов, успеваемость, признание и сертификация – полное соответствие.

Области для улучшения:

1. Рекомендуется открыть доступ всем желающим (абитуриентам, их родителям и пр.) к таким документам как расписание занятий, силлабусы, учебные планы и т.п. для их более полного ознакомления с внутренней организацией обучения в вузе.
2. Стремиться доводить до выпуска максимальное количество принятых на первый курс студентов.
3. В связи с малым набором на ОП рекомендуется усилить профориентационную работу в школах и колледжах, особенно проводимую студентами.

Стандарт 5. Профессорско-преподавательский состав – полное соответствие.

Области для улучшения:

1. Стимулировать процесс получения ППС по ОП ученой степени.
2. Стимулировать публикационную активность уровня SCOPUS/WoS и ККСОН МНВО РК, а также RSCI/ВАК РФ.
3. Организовать академическую мобильность ППС по ОП.

Стандарт 6. Учебные ресурсы и поддержка студентов – полное соответствие.

Стандарт 7. Информирование общественности – значительное соответствие.

Замечания:

На сайте университета нет информации, отражающей привлекательность и специфику университета: достижения преподавателей, лучшие студенты, выпускники и др.

Ограниченный доступ к необходимым для заинтересованных сторон информации.

Области для улучшения:

Усовершенствовать структура сайта и доступность всей информации об образовательной программе, ее специфике и уникальности, а также достижениях кафедры, для привлечения потенциальных обучающихся.

ПРОГРАММА
внешнего аудита экспертной группы IQAA
по программной аккредитации
Костанайского социально-технического университета
имени академика Зулхарнай Алдамжара
23-24 января 2024 год

Время	Мероприятие	Участники	Место
<i>День 1-й: 23 января 2024 г.</i>			
8:45	Прибытие в университет	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ
9:00-10:00	Брифинг, обсуждение организационных вопросов	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
10:00-10:45	Интервью с ректором Университета	Р, ЭГ, К, Ректор	Кабинет ректора Ссылка для конференции
10:45-11:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
11:00-11:45	Интервью с проректорами Университета	Р, ЭГ, К, Проректоры	Кабинет ректора Ссылка для конференции
11:45-12:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
12:00-12:45	Интервью с руководителями структурных подразделений	Р, ЭГ, К, РСРП	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
12:45-13:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
13:00-14:00	Обед	Р, ЭГ, К	
14:00-14:45	Интервью с заведующими кафедрами аккредитуемых программ	Р, ЭГ, К, Заведующий кафедрой	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
14:45-15:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
15:00-15:45	Интервью с ППС кафедры по аккредитуемой образовательной программе	Р, ЭГ, К, ППС кафедры	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
15:45-16:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для

			конференции
16:00-16:45	Интервью со студентами	Р, ЭГ, К, Студенты	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
16:45-17:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
17:00-18:30	Визуальный осмотр материально-технической и учебно-лабораторной базы	Р, ЭГ, Заведующие кафедрами	Учебный корпус Ссылка для конференции
18:30-19:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
<i>День 2-й: 24 января 2024 г.</i>			
8:45	Прибытие в Университет	Р, ЭГ, К	Учебный корпус
9:00-11:00	Выборочное посещение учебных занятий и баз практик	Р, ЭГ	Учебный корпус Базы практик
11:00-11:45	Интервью с выпускниками	Р, ЭГ, К, Выпускники	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
11:45-12:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
12:00-12:45	Интервью с работодателями	Р, ЭГ, К, Работодатели	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
12:45-13:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
13:00-14:00	Обед	Р, ЭГ, К	
14:00-16:00	Подготовка отчетов по внешнему аудиту. Изучение документации по аккредитуемой образовательной программе. Приглашение отдельных представителей кафедры и структурных подразделений по запросу экспертов	Р, ЭГ, Заведующий кафедрой, РСП	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
16:00-17:00	Обмен мнениями членов внешней экспертной группы. Подведение предварительных итогов внешнего аудита	Р, ЭГ, К	Кабинет ВЭГ Ссылка для конференции
17:00-17:30	Встреча с руководством для представления предварительных итогов внешнего аудита	Р, ЭГ, К	Кабинет ректора Ссылка для конференции

Обозначения: Руководитель ЭГ – Р; Экспертная группа – ЭГ;

Координатор – К, Ответственное лицо за внешний аудит от вуза – ОЛВ, Руководители структурных подразделений – РСП.

УЧАСТНИКИ ИНТЕРВЬЮ

Руководство

Ректор

№	Ф. И. О.	Должность, ученая степень, звание
1.	Абдуллин Руслан Батыржанович	кандидат исторических наук, доцент

Проректора

№	Ф. И. О.	Должность, ученая степень, звание
1.	Баймухамедов Малик Файзуллоевич	Проректор по науке и международным связям, доктор технических наук, профессор
2.	Байкадамов Нуркен Турарович	Проректор по воспитательной работе и связям с общественностью, кандидат экономических наук, ассоциированный профессор
3.	Абилова Маржанкуль Сериковна	Проректор по академическим вопросам

Руководители структурных подразделений

№	Ф. И. О.	Должность, структурное подразделение
1.	Жаксыбаева Айтжамал Кабыловна	Библиотека, Заведующая библиотекой
2.	Сагнаева Катима Амиргалиевна	Канцелярия университета
3.	Бекшентаева Олжекеновна Ася	Центр обслуживания студентов,
4.	Мустафина Алма Сабитовна	Начальник департамента науки, коммерциализации научных проектов и академической мобильности
5.	Кубекова Жанар Каскырбаевна	Отдел СМК
6.	Никулина Оксана Юрьевна	Отдел СМК
7.	Аймурзинов Мурат Сапаржанович	Начальник отдела бухгалтерского учета, финансового контроля и планирования
8.	Исаева Наталья Николаевна	Служба офис – регистратора, Главный офис-регистратор
9.	Акпанбетова Балганат Мухатовна	Служба офис – регистратора, Старший офис-регистратор
10.	Сандыбекова Жанар Тукешовна	Отдел по работе с персоналом, начальник отдела
11.	Болатова Роза Габитовна	Студенческая канцелярия, Заведующая студенческой канцелярией
12.	Демина Наталья Васильевна	Учебно-методический отдел, Начальник отдела
13.	Гаврилюк Дмитрий Григорьевич	Начальник информационно-технического центра
14.	Кульпеисов Серик	Отдел по воспитательной работе, Ведущий специалист

	Даулетбаевич	отдела
15.	Елибаев Турар Аянович	Приемная комиссия, Ответственный секретарь приемной комиссии

Руководители направлений образовательных программ

№	Ф. И. О.	Должность, структурное подразделение
1.	Алибекова Наталья Михайловна	Кафедра «Гуманитарные науки», руководитель направлений ОП

Преподаватели

№	ФИО	Степень	Должность
1.	Куантаева Махаббат Бидавлетовна		доцент кафедры гуманитарных наук
2.	Горбенко Марина Валериевна	Кандидат филологических наук	доцент кафедры гуманитарных наук

Студенты

№	Ф. И. О.	Курс (GPA)
1.	Скрипай Татьяна	6B02302 Переводческое дело 3 курс
2.	Призенцова Софья	6B02302 Переводческое дело 2 курс
3.	Сапаржанов Даир	6B02302 Переводческое дело 2 курс

Представители работодателей

№	Ф. И. О.	Место работы, должность
1.	Шукманова Роза Сейткановна	Учреждение «Костанайский социально-технический колледж», директор

Выпускники

№	Ф.И.О.	Специальность, год окончания
1.	Абилгазы Акылбек Коруглыбекович	6B02302 Переводческое дело 2021
2.	Есенева Данара онлайн	6B02302 Переводческое дело 2018

Примечание: список должен содержать представителей студентов, ППС, выпускников и работодателей всех кафедр по всем образовательным программам.

**СПИСОК ДОКУМЕНТОВ,
РАССМОТРЕННЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНО В ВУЗЕ**

1. Учебный план
2. КЭД
3. Силабусы дисциплин
4. Силабусы английский и немецкий языки
5. Дипломные работы